

**VESTEL**  
**VLP 4000**  
**ŞARAP SOĞUTUCUSU**  
**KULLANIM KILAVUZU**

## UYARILAR

- Cihazınızın kapak contasının zarar görmesini önlemek için, rafları ray bölmesinden çekerken kapağın tamamen açık olduğundan emin olun.
- Cihaz, fişe ulaşılabilecek şekilde yerleştirilmelidir. Elektrik kablosunu çıkarın. Dolabınızı kullanacağınız yerine yerleştirin. Dolabınız şarapla dolu iken yerinden kıpırdatmayın. Cihazın gövdesine hasar verebilirsiniz. Şarap dolabı, kompresöre elle teması önleyecek bir şekilde, uygun bir yere yerleştirilmelidir.
- Cihaz, fişe ulaşılabilecek şekilde yerleştirilmelidir. Elektrik kablosunu çıkarın.
- Bu cihaz, fiziksel, duysal veya akli yetenekleri ya da deneyim ve bilgileri yetersiz kişiler (çocuklar dahil) tarafından, kendi güvenliklerinden sorumlu bir kişinin cihazın kullanımıyla ilgili yardımı veya gözetimi olmaksızın kullanılmamalıdır.
- Çocukların cihazla oynamalarının sağlanması için, çocuklar her zaman gözetim altında bulundurulmalıdır.
- Elektrik kablosu zarar görmüşse, herhangi bir tehlikeyi önlemek için yetkili servis tarafından yenilenmelidir.
- **ELEKTRİK KABLOSUNU UZATMA KABLOSUYLA KULLANMAYIN.**

**\*\*\*BU CİHAZ SADECE ŞARAP SAKLAMA AMACI İLE KULLANILIR.**

## ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

<b>⚡ UYARI ⚡</b>	Cihazınızı kullanırken yangın, elektrik çarpması veya yaralanma riskini azaltmak için her zaman aşağıdaki temel önlemleri izleyin:
<ul style="list-style-type: none"><li>• Şarap dolabınızı kullanmaya başlamadan önce lütfen tüm talimatları okuyun.</li><li>• <b>TEHLİKE veya UYARI:</b> Çocuklar için sıkışma riski. Çocukların sıkışma ve boğulması geçmişte yaşanan bir sorun değildir. Çöpe atılmış veya terk edilmiş cihazlar, “depoda sadece birkaç gün kalacak” olsalar bile günümüzde de tehlikelidir.</li><li>• <b>Eski Şarap dolabınızı atmadan önce:</b> Kapağını sökün. Rafları yerlerinde bırakın, böylece çocuklar içine kolaylıkla giremezler.</li><li>• Asla çocukların cihazı kullanmalarına, cihazla oynamalarına veya cihazın içinde emekleyerek dolaşmalarına izin vermeyin.</li><li>• Cihazın parçalarını asla yanıcı sıvılarla temizlemeyin. Çıkan buhar yangın tehlikesi veya patlama riski yaratabilir.</li><li>• Bu veya diğer cihazların yakınında benzin veya diğer yanıcı buhar ve sıvıları muhafaza etmeyin veya kullanmayın. Çıkan buhar yangın tehlikesi veya patlama riski yaratabilir. Yanıcı ve itici yakıt içeren aerosol kutular gibi patlayıcı maddeleri bu cihazın içinde bulundurmayın.</li><li>• Cihazın gövdesindeki veya ankastre yapıdaki havalandırma deliklerinin tıkanmasını önleyin.</li><li>• Buz çözme sürecini hızlandırmak için, üretici tarafından önerilenler hariç diğer mekanik cihazları veya başka araçları kullanmayın.</li><li>• Elektrikli cihazları, üreticinin önerdiği tiptekiler olmadığı sürece cihazın yiyecek depolama bölmelerinin içinde kullanmayın.</li><li>• <b>Bu cihazların soğutucu akışkanı R600a’dır. Yanıcı ve patlayıcı malzemeler, yangın veya patlamaya neden olmalarını önlemek için dolabın içine veya yakınına koyulmamalıdır.</b></li></ul> <p style="text-align: center;"><b>-Bu talimatları saklayın -</b></p>	

## MONTAJ TALİMATLARI

### ➤ **Sarap Dolabınızı Kullanmadan Önce**

- Cihazınızın dış ve iç ambalaj malzemelerini çıkarın.
- Şarap dolabını güç kaynağına bağlamadan önce yaklaşık 2 saat boyunca dikey durumda bırakın. Bu, soğutma sisteminin nakliye sırasında yükleme-boşaltma işlemlerinden kaynaklanabilecek arızalanma olasılığını azaltacaktır.
- Cihazınızın iç yüzeyini, yumuşak bir bez kullanarak ılık suyla temizleyin.
- Bu cihaz, aşağıdakiler gibi evsel ve benzeri uygulamalarda kullanım içindir:
  - mağaza, ofis ve diğer çalışma ortamlarında bulunan personel mutfak alanları,
  - çiftlik evleri ve otel, motel ve diğer yerleşim tipi ortamlarda müşteriler tarafından kullanılmak üzere,
  - oda-kahvaltı tipi konaklama yerleri;
  - catering ve benzeri perakende olmayan uygulamalar.
- Cihazınızı atarken, yasalara uygun bir atık alanı seçin.

### ➤ **Şarap Dolabınızın Kurulumu**

- Şarap dolabınızı, tamamen dolu olduğunda taşıyabilecek kadar güçlü bir zemin üzerine yerleştirin. Şarap dolabınızın seviyesini dengelemek için, altında bulunan ön seviye dengeleme ayağını ayarlayın.
- Bu cihaz, yanıcı soğutucu akışkan malzeme kullanmaktadır. Bu nedenle nakliye sırasında soğutucu boru tesisatına asla zarar vermeyin. Şarap dolabını, doğrudan güneş ışığı ve ısı kaynaklarından (soba, ısıtıcı, radyatör, vb.) uzağa yerleştirin. Direkt güneş ışığı, akrilik kaplamayı etkileyebilir ve ısı kaynakları elektrik tüketimini artırabilir. Ayrıca aşırı soğuk ortam ısıları, cihazın düzgün bir şekilde çalışmamasına neden olabilir.
- Cihazı çok nemli alanlara yerleştirmekten kaçının.
- Şarap dolabının fişini, özel, doğru bir şekilde monte edilmiş, topraklı duvar prizine takın. Her ne olursa olsun, üçüncü (toprak) tırnağı elektrik kablosundan kesmeyin veya ayırmayın. Elektrik ve/veya topraklamayla ilgili her türlü soru için yetkili bir elektrikçiye veya yetkili servise danışın.

### ➤ **Dikkat**

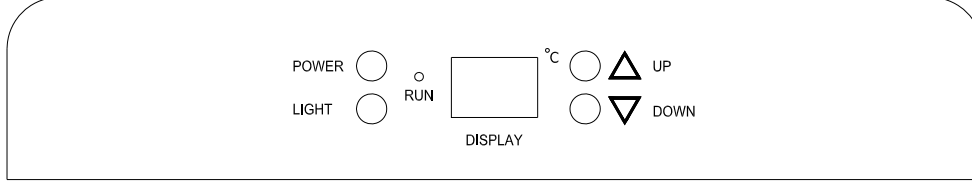
- Şarabı, sızdırmaz şişelerde saklayın,
- Dolabınızı aşırı doldurmayın,
- Gereksiz kapağı açmayın,
- Rafları alüminyum folyo veya diğer raf malzemeleriyle kaplamayın, cihazınızın hava sirkülasyonu engellenebilir,
- Şarap dolabının uzun süre kullanılmadan saklanacağı hallerde, dikkatle temizlendikten sonra olası bir yoğuşma, küf veya kokuların oluşmasını önlemek üzere havanın dolap içinde dolaşmasını sağlamak üzere cihaz kapağının aralık bırakılması önerilir.

## ŞARAP SOĞUTUCUNUZUN ÇALIŞTIRILMASI VE ISI KONTROLÜNÜN AYARLANMASI

Dolabınızı 5-35 °C ortam ısısında kullanın, ortam ısısı bu ısıdan yüksek veya düşük olursa dolabın içinde ısı dalgalanmasına neden olacak ve 5-18 °C'yi bulamayacaktır.

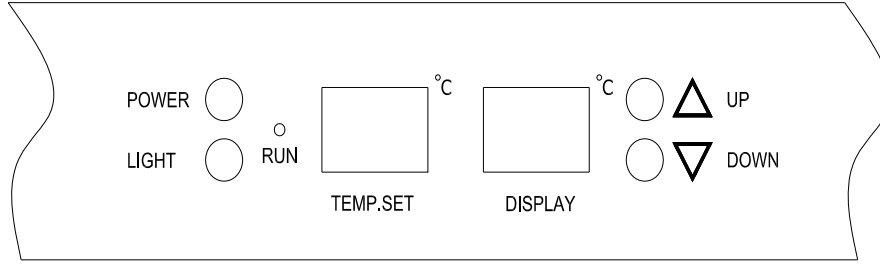
### ➤ Kumanda Sistemi Talimatları

JG18BSS için



- **“RUN” (ÇALIŞTIRMA)**  
Gösterge ışığı, soğutma modunun mevcut durumda çalışmakta olduğunu belirtmek için yanar.
- **“LIGHT” (IŞIK) Düğmesi**  
İçteki ışığı kontrol etmek için açık/kapalı konuma getirin.
- **“POWER” (GÜÇ) Düğmesi**  
Bu cihazı kontrol etmek için açık/kapalı konuma getirin (bu düğmelere basın ve yaklaşık 3 saniye basılı tutun).
- **“DISPLAY” (GÖRÜNTÜLE)**  
Dolap içinin ısısını gösterir.
- **“UP” (YUKARI) Düğmesi**  
Isıyı 1°C olarak yükseltmek (sıcak) için kullanılır.
- **“DOWN” (AŞAĞI) Düğmesi**  
Isıyı 1°C olarak düşürmek (soğuk) için kullanılır.
- Isıyı ayarlamak için, elektrik kablosunu doğru bir şekilde topraklanmış prize takın. Elektrik kesintisi olması durumunda son ısı ayarı otomatik olarak silinir ve cihaz varsayılan ayarı olan 12°C'ye (54°F) ayarlanır.
- İstenilen soğutma ısısını ayarlamak için “YUKARI/AŞAĞI” programının yanındaki düğmelere basın. Düğmelere her basıldığında 1 derecelik aralıklarla, mevcut ısı ayarları arasında aşağı/yukarı kayılır. Seçilen ısı, LED ekranda yaklaşık 5 saniye yanıp söner, sonrasında dolabın iç ısısını görüntülemek için önceki durumuna döner.
- Isı ayarı 5°C ~18°C (41°F - 64°F) arasında ayarlanabilir.
- “Ayarlı” ısıyı görüntülemek için, (herhangi bir zaman) ilgili düğmeye basın ve yaklaşık 5 saniye basılı tutun, “ayarlı” ısı, geçici olarak LED ekranda 5 saniye “yanıp söner”.
- **Yanıp sönen LED = Ayarlı Isı**  
**Sabit LED = Dolap Isısı**

## VLP 4000 ŞARAP SOĞUTUCU İÇİN



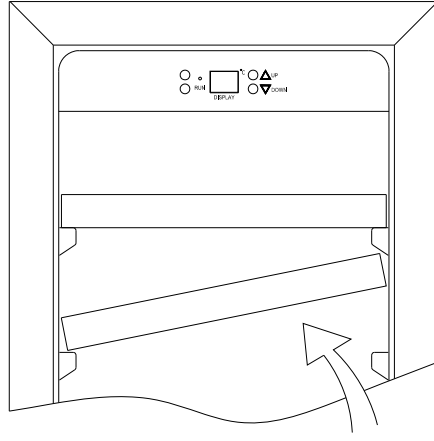
- **“RUN” (ÇALIŞTIRMA)**  
Gösterge ışığı, soğutma modunun mevcut durumda çalışmakta olduğunu belirtmek için yanar.
- **“LIGHT” (IŞIK) Düğmesi**  
İçteki ışığı kontrol etmek için açık/kapalı konuma getirin.
- **“POWER” (GÜÇ) Düğmesi**  
Bu cihazı kontrol etmek için açık/kapalı konuma getirin (bu düğmelere basın ve yaklaşık 3 saniye basılı tutun).
- **“UP” (YUKARI) Düğmesi**  
Isıyı 1°C olarak yükseltmek (sıcak) için kullanılır.
- **“DOWN” (AŞAĞI) Düğmesi**  
Isıyı 1°C olarak düşürmek (soğuk) için kullanılır.
- **“DISPLAY” (GÖRÜNTÜLE)**  
Dolap içinin ısını gösterir.
- **“ISI AYARI”**  
Ayarlı ısıyı gösterir.
- UP veya DOWN düğmesine basarak ısıyı istediğiniz gibi ayarlayabilirsiniz. Düğmelere ilk kez bastığınızda LED gösterge önceden ayarlı orijinal ısıyı gösterecektir (fabrika ayar ısı 12°C'dir (54°F)).
- **UP** düğmesine bir kez bastığınızda ayarlamak istediğiniz ısı 1°C artacaktır, **DOWN** düğmesine bir kez bastığınızda ısı 1°C azalacaktır.

### ➤ **NOT:**

- Cihazın fişi prizden çıkarılırsa, elektrik kesilirse veya cihaz kapatılırsa, cihazı tekrar çalıştırmadan önce 3 ila 5 dakika beklemelisiniz. Bu süreden önce cihazı tekrar çalıştırmaya kalkarsanız, şarap soğutucunuz çalışmayacaktır.
- Şarap soğutucunuzu ilk kez kullandığınızda veya bir süre kapatıp tekrar çalıştırdığınızda, seçtiğiniz ısı ve LED ekranda belirtilen ısı arasında birkaç derecelik fark olabilir. Bu durum normaldir ve cihazın harekete geçme süresinin uzunluğundan kaynaklanır. Şarap soğutucunuz birkaç saat boyunca çalıştıktan çalışma normale dönecektir.

### ➤ **Raflar**

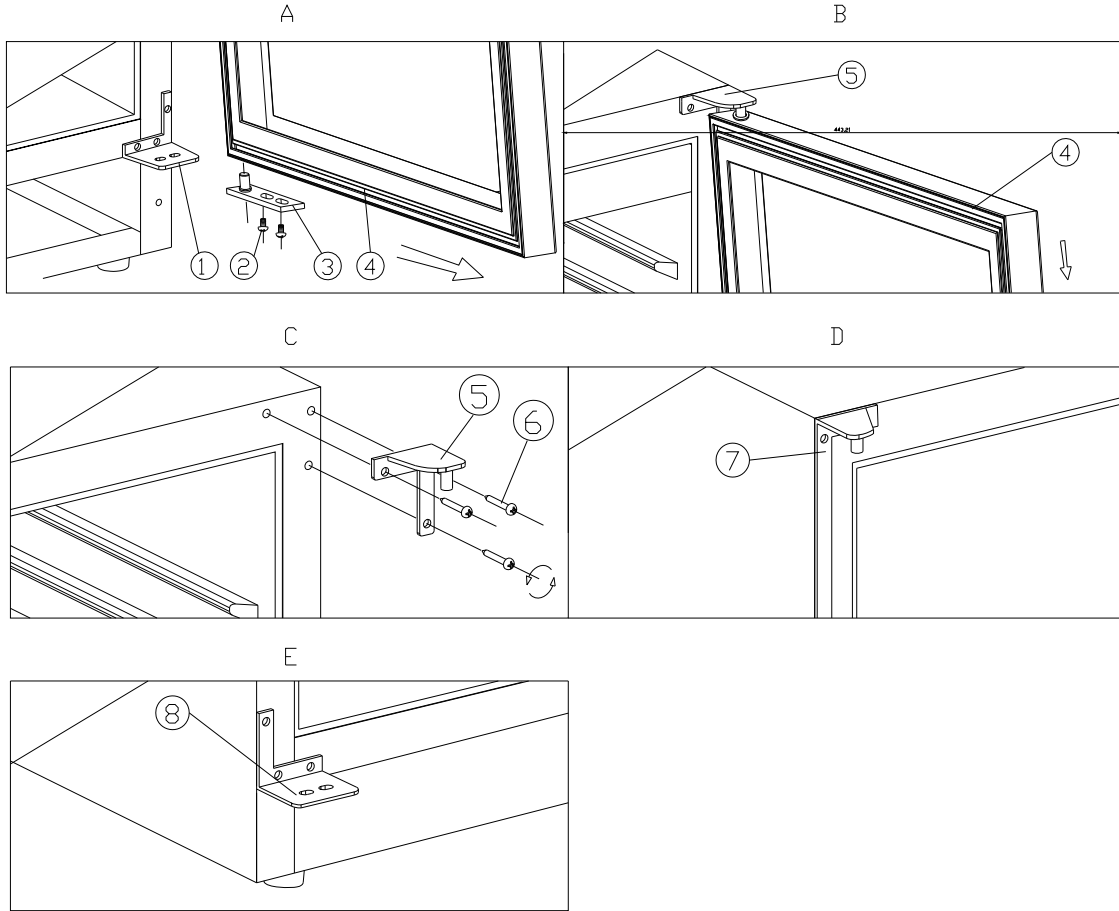
- Cihazınızın kapak contasının zarar görmesini önlemek için rafları ray bölmesinden çekerken cihazın kapağının tamamen açık olduğundan emin olun.
- Cihazın içindekilere kolayca ulaşmak için, rafları ray bölmesinden yaklaşık 1/3 oranında çekmelisiniz, ancak bu cihaz şişelerin düşmesini önlemek için raf raylarının her bir tarafında bir çentikle tasarlanmıştır.
- Rafı yerleştirmek veya çıkarmak için raflardan herhangi birini ray bölmesinden çıkartırken rafı şekilde gösterildiği gibi eğin ve dışarıya doğru çekin ya da destek dirseklerinin üzerine iyice oturana kadar içeriye doğru itin.



### ➤ **Kapağın Açılma Yönünün Değiştirilmesi**

Bu cihaz, çift yönlü kapaklara sahiptir, fakat sağdan menteşeli kapakla teslim edilmektedir. Cihazınızın menteşe yönünü değiştirmek isterseniz, sol menteşe kiti cihazla birlikte verilmektedir (cihazınızın ambalajında bulunur).

JG18BSS İÇİN



1. Alt menteşe (Sağ)
4. Kapak
7. Üst menteşe (Sol)

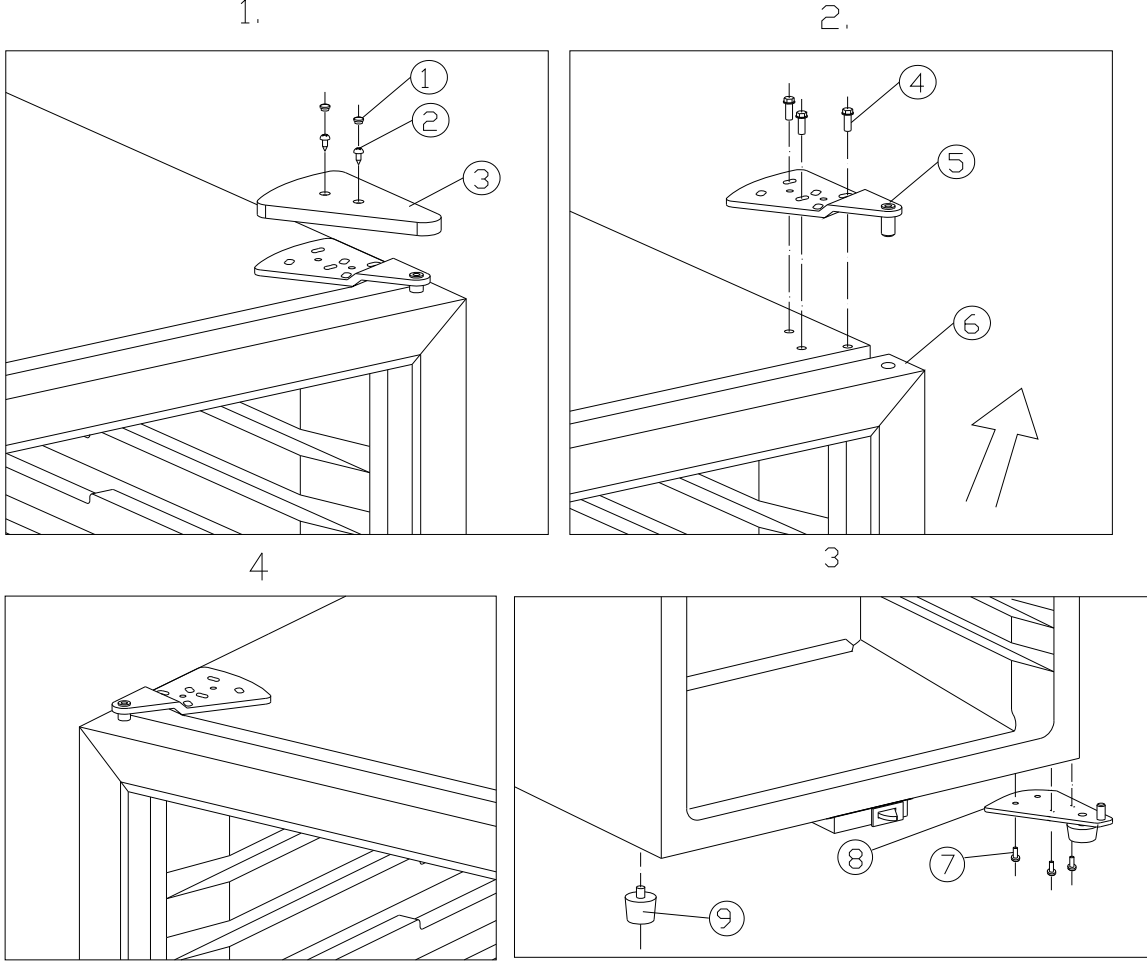
2. Vidalar
5. Üst menteşe (Sağ)
8. Alt menteşe (Sol)

3. Kapak aksı
6. Vida kilidi

- 2 adet vidayı (2) sökün, sonra kapağı (4) ok yönünde çekin ve montaj için alt menteşeyi de çıkarın (Sağ) (Şekil A ve B).

- Sağ üst menteşenin 3 vidasını (6) sökün, sonrasında sağ üst (5) ve sağ alt menteşeleri (1) sökün (Şekil C'ye bakın).
- Sol üst ve alt menteşeleri (7) (8) sabitlemek için, sağ taraftaki menteşelerden söktüğünüz vidaları kullanın (Şekil D ve E'ye bakın).
- Kapağı 180 derece döndürün, sonrasında kapağı söktüğünüz şeklin tersi yönünde monte edin.

#### VLP 4000 ŞARAP SOĞUTUCU İÇİN



1. Lastik koruma  
4 ve 7. Vida  
8. Alt menteşe modülü-Sol

2. Vida  
5. Üst menteşe modülü  
9. Uzun dolap ayağı

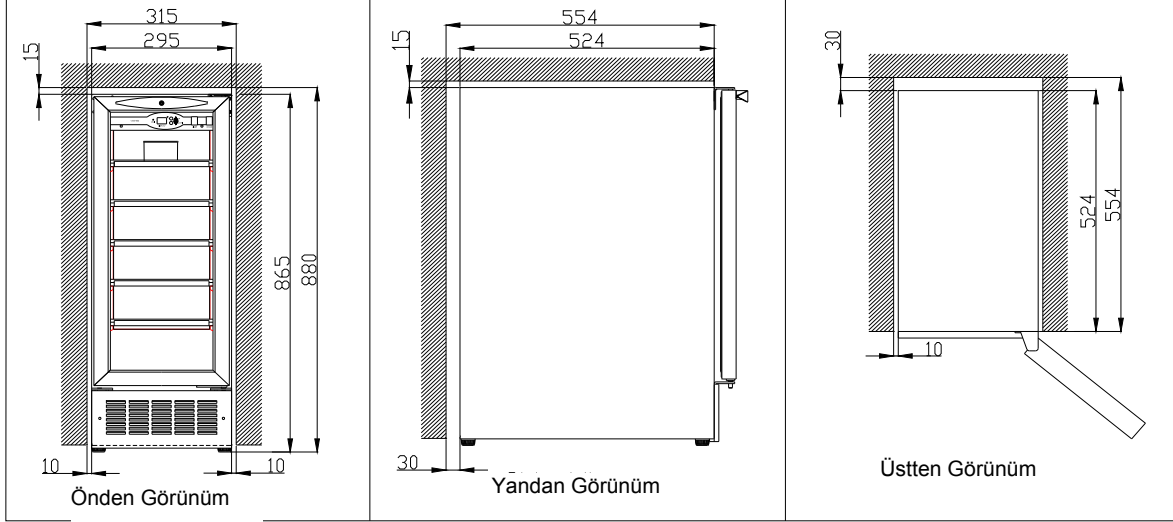
3. Dekoratif kapak  
6. Kapak

- Vida korumalarını çıkarın ve dekoratif kapağın vidalarını sökün (Şekil 1)
- **Kapağı sıkıca tutarak**, üst menteşeyi gevşetin ve çıkarın, kapağı kaldırın ve çıkarın (Şekil 2'ye bakın)
- Alt menteşenin vidalarını sökün (8).
- Sol taraftaki uzun dolap ayağını çıkarın (9) ve sağ uç tarafa takın (Şekil 3)
- Alt menteşeyi monte edin ve civatalarla bağlantısını yapın.
- Kapağı, çıkardığınız şekilde, alt menteşenin aksına (8) monte edin, sağ taraftaki üst menteşeyi tekrar vidalayın.
- Dekoratif kapağı ve lastik korumayı tekrar sabitleyin.



## ➤ Ankastrre Amaçlı Montaj Özellikleri

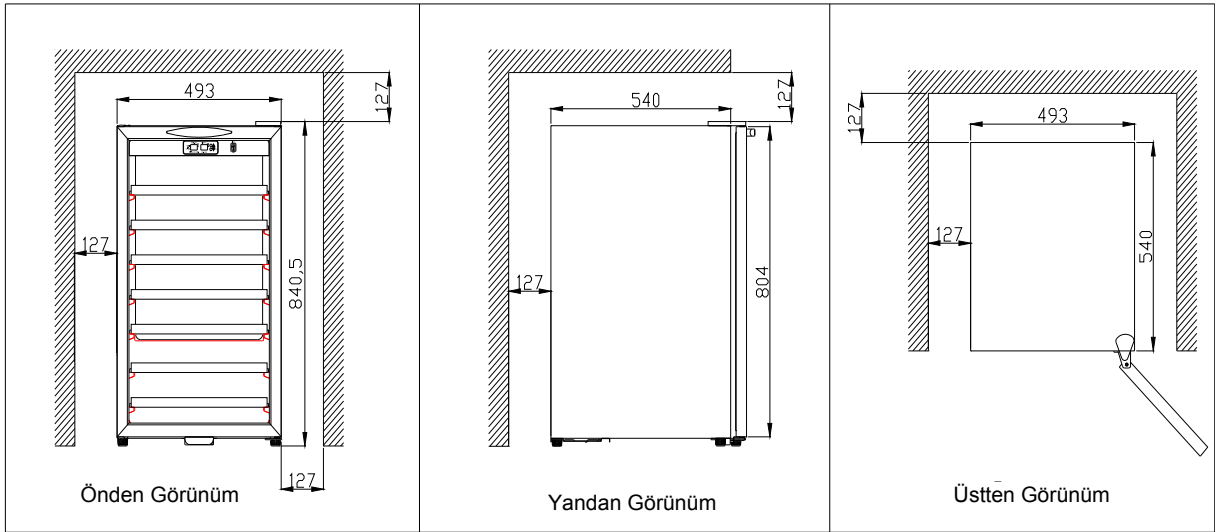
### JG18BSS İÇİN



VLP 4000 ŞARAP SOĞUTUCU İÇİN

**Bu model sadece solo kullanım içindir.**

**Ankastrre olarak kullanıldığı takdirde cihazın garantisi geçersiz olacaktır.**



## CİHAZINIZIN KORUNMASI VE BAKIMI

### ➤ **Sarap Soğutucunuzun Temizliği**

- Cihazı kapatın, fişini prizden çekin, raflar ve ızgara dahil tüm parçaları çıkarın.
- İç yüzeyleri, ılık su ve karbonat solüsyonuyla yıkayın. Solüsyonu 2 yemek kaşığı karbonat, dörtte bir oranında suyla hazırlayabilirsiniz.
- Rafları yumuşak bir deterjan karışımıyla yıkayın.
- Kumanda veya diğer elektrikli parçaların bulunduğu bölgeleri temizlerken, sünger veya bezi iyice sıkın.
- Dolabın dışını ılık su ve yumuşak sıvı deterjanla yıkayın. İyice çalkalayın ve temiz yumuşak bir bezle kurulayın.

### ➤ **Elektrik Kesintisi**

- Elektrik kesintileri genellikle birkaç saat içinde giderilir, cihazınızın kapağını olabildiğince az açarsanız, cihazınızın ısısı elektrik kesintisinden etkilenmeyecektir. Elektrik daha uzun bir süre kesik kalacaksa, cihazınızın korunması için gerekli önlemleri almalısınız.

### ➤ **Tatil Dönemleri**

- **Kısa tatiller:** Üç haftadan daha kısa tatiller boyunca şarap soğutucunuzu çalışır durumda bırakın.
- **Uzun tatiller:** Cihazınızı birkaç ay boyunca kullanmayacaksanız, içindekileri çıkarın ve cihazınızı kapatın. Cihazınızın iç kısmını iyice temizleyin ve kurutun. Cihazınızın içinde koku ve küf oluşmasını önlemek için kapağını aralık bırakın, gerekirse kapağın açık durumunu sabitleyin.

### ➤ **Sarap Soğutucunuzun Nakliyesi**

- Cihazınızın içindekileri çıkarın.
- Cihazınızın içindeki tüm hareketli parçaları iyice bantlayın.
- Zarar görmesini önlemek için ayarlanabilir ayağı cihazın tabanına doğru çevirin.
- Kapağı kapalı olacak şekilde bantlayın.
- Taşıma sırasında cihazın sağlam bir şekilde ve dik konumda olmasını sağlayın. Ayrıca cihazınızın dışını battaniye veya benzeri bir malzemeyle koruyun.

### ➤ **Enerji Tasarrufu İçin İpuçları**

- Şarap soğutucunuzu odanın en serin yerine, ısı üreten cihazların uzağına ve doğrudan güneş ışığı almayacak bir alana yerleştirin.

## ŞARAP SOĞUTUCUNUZDA SORUN MU VAR?

Şarap soğutucunuzla ilgili birçok problemi kolayca çözebilirsiniz, böylece olası bir servis hizmeti maliyetinden de tasarruf etmiş olursunuz. Yetkili Servis'i çağırmadan önce, sorunu çözüp çözemeyeceğinizi görmek için aşağıdaki önerilere göz atın.

### ARIZA GİDERME KILAVUZU

SORUN	OLASI NEDEN
Şarap soğutucu çalışmıyor.	Cihazın fişi prize takılı değildir. Cihaz kapalıdır. Sigorta atmış veya yanmıştır.
Şarap soğutucu yeterince soğuk değil.	Isı kontrol ayarlarını kontrol edin. Dış ortam, daha yüksek ayar gerektirebilir. Kapak fazlasıyla sık açılmıştır. Kapak tamamen kapatılmamıştır. Kapak contası düzgün bir şekilde kapanmıyordur.
Cihaz sıklıkla açılıp kapanıyor.	Oda ısısı normalden sıcaktır. Şarap soğutucusunun içine fazla miktarda malzeme eklenmiş olabilir. Kapak çok sık açılmıştır. Kapak tamamen kapatılmamıştır. Isı kontrolü doğru bir şekilde ayarlanmamıştır. Kapak contası düzgün bir şekilde kapanmıyordur.
Işık çalışmıyor.	Cihazın fişi prize takılı değildir. Sigorta atmış veya yanmıştır. Ampul yanmıştır. Işık düğmesi "OFF" (Kapalı) konumdadır.
Cihazda titreşim var.	Şarap soğutucusunun düz seviyede olup olmadığını kontrol edin.
Şarap soğutucusu çok fazla ses çıkartıyor.	Şıkırtı sesi soğutucu akışkanın akışından kaynaklanabilir, bu durum normaldir. Her döngü sonunda, Şarap soğutucunuzdaki soğutucu akışkanın akışından kaynaklanan bir lıkırtı sesi duyabilirsiniz. İç duvarların daralması ve genişlemesi, çıtırtı ve çatırtı seslerine neden olabilir. Şarap soğutucusu düz seviyede değildir.
Kapak düzgün bir şekilde kapanmıyor.	Şarap soğutucusu düz seviyede değildir. Kapağın açılış yönü değiştirilmiş ve doğru bir şekilde monte edilmemiştir. Conta kirlidir. Raflar olmaları gereken konumun dışındadır.

- Teknik Özellikler ve bu kılavuz, önceden haber verilmeden değiştirilebilir.
- EEE Yönetmeliği'ne Uygundur.

## Cihazınızın çevreye uygun bir şekilde atılması



Ürünün üzerinde veya bilgi etiketinde yer alan bu işaret, bu cihazın kullanım ömrünün sonunda diğer evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini belirtmektedir. Kontrol edilmeyen atık imhasının çevreye veya insan sağlığına olası zararlarını önlemek için, lütfen bu cihazı diğer atık türlerinden ayırın ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir tekrar kullanımını desteklemek için sorumlu bir şekilde yeniden dönüşüme kazandırılmasını sağlayın. Bu cihazın çevresel olarak güvenli geri dönüşüm için nereye ve nasıl götüreceğiniz konusunda bilgi almak üzere, ürünü satın aldığınız bayi veya yerel kuruluşlarla iletişim kurun. Bu ürün, geri dönüşüm için diğer ticari atıklarla karıştırılmamalıdır.

### TEKNİK ÖZELLİKLER

#### VLP 4000 ŞARAP SOĞUTUCU

Toplam Brüt/Net Kapasite:	123 lt.
Yükseklik:	840,5 mm.
Genişlik:	493 mm.
Derinlik:	540 mm.
Ağırlık:	38 kg.
Tüketilen Güç:	85,7 W
Enerji Tüketimi	0,41 kWh/24h

Buzdolabınız, bilgi etiketinde belirtilen iklim sınıfına göre, standartlarda belirtilmiş ortam sıcaklık aralıklarında çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Buzdolabının belirtilen sıcaklık değerlerinin dışındaki ortamlarda çalıştırılması, soğutma verimliliği açısından tavsiye edilemez.

B İklim Sınıfı	Ortam Sıcaklığı (°C)
T	18 ile 43 arası
ST	18 ile 38 arası
N	16 ile 32 arası
SN	10 ile 32 arası

(\*) TS EN ISO 8561 standartlarına göre ST sınıfı sadece 18 °C ile 38 °C arasındaki ortam sıcaklıkları için tanımlanmıştır.

### Üretici Firma :

**New Shunxiang Electrical Appliance Co. Ltd.**

Zhenxing Road, Nantou Town, Zhongshan City,  
Guangdong, China

Tel :86 (760) 23126180

Fax :86 (760) 23126128

### İthalatçı- Dağıtıcı:

**Vestel Dayanıklı Tüketim Malları Pazarlama A.Ş.**

Zorlu Plaza Avcılar 34310 İstanbul - TÜRKİYE

Tel : (0212) 456 22 00

Faks : (0212) 422 02 03

**Cihazınızın Gümrük ve Ticaret Bakanlığı tarafından tespit ve ilan edilen kullanım ömrü (cihazın fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi) 10 yıldır.**

**DANIŐMA MERKEZİ:**

**444 4 123**

**www.vestel.com.tr**



Cihazınızın Gümrük ve Ticaret Bakanlığı veya Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü (cihazın fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi) 10 yıldır.

**İthalatçı / Dağıtıcı Firma:**

Vestel Dayanıklı Tüketim Malları Pazarlama A.Ő.

Zorlu Plaza Avcılar İstanbul

Tel: (0212) 456 22 00 Faks: (0212) 422 02 03



**VESTEL**